

A:

'Obv.

- 1' [...] crossed the sky [...]
- 2' [...] [...] [...] [...]
- 3' [...] [...] Night of the 26th, last part of the night, the moon was [...] be[low]
- 4' [...] The 20+[xth], moonrise to sunrise: 16° [...] [...] [...] 29th [...] gusty north and west winds blew [...]
- 5' [...] Mer]cury was 1² cubit 6² fingers above μ^2 Geminorum [...] [...] [...] [...]
- 6' [...] kur 2 pān 5² sūt [...]; wool, $\frac{2}{3}$ [mina] At that time, Jupiter and Venus were in [...]
- 7' [...] rea]ched [...] around the 4th, ...; around the 5th², Mercury's first appearance in the west in Taurus reached [...]
- 8' [...] and the Babylonians, the assem[bly]
- 9' [of Esangil] on the left of
- 10' [...] the administrator of Esangil
- 11' [...] That month, ...
- 12' [...] feast
-
- 13' [...] sunset to moonset: [nn°]; it was bright, earthshine² [...] [...] Night of the 2nd, the moon was 2 cubits in front of α Geminorum, the moon being 2² cubits low to the south; first part of the night, Mercury was 8² fingers² behind μ Geminorum I did not watch.
- 14' [...] $\frac{1}{2}$ cubit, the moon being 1² cubit [low] to the s[outh]² in the afternoon, [...] Night] of the 4th, beginning of the night, the moon was 2² cubits behind² δ Cancri, the moon being 1 $\frac{1}{2}$ cubits high to the north. Night of the 5th, beginning of the night, the moon was 2 $\frac{1}{2}$ cubits in front of α Leonis,
- 15' the moon being 1² cubit high² to the north². Night of the 6th, beginning of the night, the moon was x cubits [...] ρ Leonis, the moon having passed $\frac{1}{2}$ cubit to the east; in the middle watch, overcast, ... rain DUL². The 6th, [...] blew. Night of the 7th, [beginning] of the night, the moon was 1 $\frac{1}{2}$ cubits in front of β Virginis. The 7th, the north wind blew.
- 16' Night of the 8th, beginning of the night, the moon was [...] in front of γ Virginis, the moon being $\frac{1}{2}$ ² cubit low to the south. Night of the 9th, beginning of the night, the moon was [nn] cubits above α Virginis, the moon being $\frac{1}{2}$ cubit back to the west. Night of the 10th, very overcast; all² night thunder², rain shower. The 10th, in the morning, very overcast, thunder,

- 17' rain south wind² [....] [.... Night] of the 11th, beginning of the night, the moon was [nn cubits] below [β] Librae, the moon having passed a little to the east, 3 cubits below Saturn. The 11th, very overcast; in the afternoon, mud covered the land
- 18' [....] [....] Night of the 13th, moonrise to sunset: $2^{\circ} 30'$, measured (despite) clouds and mist; all night very overcast. The 13th, moonset to sunrise: $1^{\circ} 30'$ ²; clouds, I did not watch; in the afternoon², very overcast. Around the 13th, Mercury's last appearance in the west in Gemini; clouds, I did not watch. Night of the 14th, sunset to moonrise: $11^{\circ} 50'$; clouds and mist, I did not watch.
- 19' [....] all day very overcast; in the afternoon, a little rain shower; the north² and west² winds blew. Night of the 17th, last part of the night, the moon was 1 cubit behind β Capricorni, the moon being 5 cubits low to the south. Night of the 18th, last part of the night, the moon was $\frac{2}{3}$ cubit below γ Capricorni,
- 20' the moon being [....] back to the west. The 18th, ... very overcast, one rainbow stretched [.... we]st², lightning flashed, rain shower. Night [....], lightning flashed, thunder, rain shower. The 20th, ...
- 21' below [....] Night of the 22nd, very overcast, ... rain shower, fog²; [last part of the night,] the moon was 1 cubit 6 fingers above Mars, the moon having passed a little to the east, it stood $1 \frac{1}{2}$ cubits in front of Jupiter to the west, the moon being [....] high to the north. The 20+[xth], very overcast, the north wind blew.
- 22' Night of the 25th, ... the north² wind blew² Night of the 26th, last part of the night, the moon was $\frac{1}{2}$ ² cubit behind Venus, the moon being 2 cubits high to the north. The 26th, very overcast, the north wind blew. Night of the 27th, last part of the night, Mars was 5 fingers below Jupiter, Mars being 4 fingers back to the west.
- 23' The 27th, moonrise to sunrise: $13^{\circ} 40'$ ²; mist, I did not watch; in the afternoon, overcast; a little rain shower, the north and west winds blew. Night of the 28th, very overcast². The 28th, clouds crossed the sky, rain shower, the north wind blew. Night of the 29th, very overcast; last part of the night, Venus was 2² cubits above α Tauri. The 29th, clouds were in the sky.
- 24' That [month], the equivalent was: barley, in the beginning² of the month², ..., until the end of the month, [x] 1² sūt 4 qa; dates, 1 pān 2 sūt $1 \frac{1}{2}$ qa; mustard, 1 kur 2 pān 3² sūt; cress, 1 sūt; sesame, 1 sūt 1² qa; [wool], $\frac{2}{3}$ mina. At that time, Jupiter and Mars were in Pisces;
- 25' [Venus] was in Aries; Mercury was in Gemini; Saturn was in [....], Jupiter reached Aries; around the 13th², Mercury's last appearance in the west in Gemini²; on the 16th, Venus [reached] Taurus; on the 26th², Mars reached Aries. That month, [the river level] receded, total: 22 was the *na* (gauge).
- 26' That [month], a leather document [....] one among² the citizens in the office of governor citizens [....] this governor of Babylon
- 27' entered Babylon. That day, the administrator of Esangil and the Babylonians, the assembly of Esangil, provided [one bull] and 2 (sheep) sacrifices at the 'Gate of the Son of the Prince' of Esangil as offering for this governor of Babylon.
- 28' That month, the 16th day, a statue the administrator [....] the son of, the administrator, the [Babyloni]ans, the assembly of Esangil,
- 29' of their free will on the left of opposite [....] the people of Borsippa and Kutha [....] bulls and sheep sacrifices
- 30' as offerings opposite the statue² of this [....] was placed [....] the Babylonians. That month, a woman gave birth, and (the baby's) head and hands were like (those) of a lion,

- 31' his hips and feet were like a frog's [....] The 23rd, Liblut, the administrator of Esangil, went out to Media to the side of the king.
- 32' Month III, (the 1st of which was identical with) the 30th (of the preceding month), sunset to moonset: 17° ; it was bright, measured; it was high to the sun. The 1st, [.... x]+1 cubit. Night of the 3rd, the moon was $2 \frac{1}{2}$ cubits below ϵ Leonis, the moon having passed a little to the east. Night of the 4th, beginning of the night, the moon was 2 cubits behind α Leonis,
- 33' the moon being 1 cubit high to the north. Night of the 5th, beginning of the night, the moon was [....] The 5th, the north wind blew. Night of the 6th, beginning of the night, the moon was 3 cubits behind β Virginis. Night of the 7th, beginning of the night, the moon was 3 cubits in front of
- 34' α Virginis. Around the 8th, [when] Saturn became stationary to the west, $2 \frac{1}{2}^\circ$ [.... Venus] $\beta + \zeta$ Tauri, $2 \frac{1}{2}^\circ$ I did not see $\beta + \zeta$ Tauri. Night of the 10th, beginning of the night, the moon was 6 fingers below π Scorpii,
- 35' the moon being $\frac{1}{2}$ cubit back to the west. The 10th, clouds were in the sky. Night of the 11th, beginning of the night, the moon was [....] behind α Scor[p]ii Night of the 12th, last part of the night, Mars was [nn] cubits below β Arietis. Night of the 13th, moonrise to sunset: 7° , measured (despite) mist.
- 36' [The 1]3th, moonset to sunrise: 5° , measured. Night of the 14th, sunset to moonrise: $4^\circ 30'$; clouds, I did not watch. The 14th, sunrise to moonset: [nn $^\circ$], measured. [Night of the 15th, last part of the night, Jul]piter was $2 \frac{2}{3}$ cubits below η Piscium; last part of the night, the moon was $2 \frac{1}{2}$ cubits in front of γ Capricorni.
- 37' [Ni]ght of the 16th, last part of the night, the moon was $2 \frac{1}{2}$ cubits behind δ Capricorni. The 16th, the north wind bl[ew] Night of the xth, last part of the ni]ght, Mars was 5 cubits below α Arietis. The 18th, Mercury's first appearance in the east in Gemini, it stood $1 \frac{1}{2}$ cubits behind Venus to the east; it was small,
- 38' rising of Mercury to sunrise: [1]6 $^\circ$, (ideal) first appearance on the 16th. Night of the 21st, last part of the night, the moon was [....] below η Pis[cium], the moon having passed [mm to the ea]st, $1 \frac{1}{2}$ cubits above Jupiter, the moon having passed $\frac{1}{2}$ cubit to the east. Night of the 22nd, last part of the night, the moon was $1 \frac{1}{2}$ cubits behind α
- 39' Arietis, the moon being 4 cubits low to the south, 2 cubits above Mars, the moon having passed 4 fingers to the east. Night of the 23rd, last part of the night, the moon was 2 cubits in front of η Tauri. The 23rd, the north wind blew. Night of the 24th, last part of the night, the moon was 2 cubits in front of α Tauri,
- 40' the moon being 4 cubits high to the north. Around the 24th, solstice; I did not watch; in the afternoon, very [overcast], a little rain shower, the north wind blew. Night of the 25th, beginning of the night, very overcast, lightning flashed, a little rain shower; last part of the night, the moon was $2 \frac{1}{2}$ cubits in front of β Tauri. The 25th, the north wind blew.

Rev.'

- 1 Night of the 26th, last part of the night, the moon was $1 \frac{1}{2}$ cubits behind ζ Tauri, the moon being $1 \frac{1}{2}$ cubits high to the north. Night of the 27th, last part of the night, the moon was 2 cubits above Venus, the moon being $\frac{1}{2}$ cubit back to the west, [it stood] in front of Mercury [to the west]. The 27th, moonrise to sunrise: 22° , it was bright, measured.
- 2 The 27th, rising of Mercury to sunrise: 16° ; the north wind blew. The 28th (and) the 29th, the north wind blew. That month, the equivalent was: barley, the 1st, 2nd, (and) 3rd, 1 pān 4 qa; the 4th, 1 pān 1 sūt; from the 5th until the 18th, 1 pān [....]; from the 19th until the 23rd, 1 pān 3 sūt $^\circ$ $\frac{1}{2}$ qa;

- 3 [the 24th] (and) 25th, 1 pān 4 qa; until the end of the month, 1 pān 1 ½ qa one-fourth and half of one-fourth; dates, the 1st, 2nd, (and) 3rd, 1 pān 3 sūt² 1 ½ qa; from the 4th until the end of the month, 1 pān 2 sūt 3 ½ qa; mustard, 1 kur 2 pān 3 sūt; cress, in the beginning of the month, 1 sūt;
- 4 [new²] ones, from the 3rd² until the end of the month, 1 sūt 3 qa; sesame, 1 sūt 1 ½ qa one-fourth and half of one-fourth; wool, ⅔ mina. At that time, Jupiter and Mars were in Aries; Venus was in Taurus; Saturn was in Libra; on the 12th, Venus
- 5 reached Ge[mini]; around the 16th, Mercury's first appearance in the east in Gemini. That month, the river level receded 1 cubit, total: 28 was the *na* (gauge). That month, there was binding² and opening of paths as before.
-
- 6 Month IV, (the 1st of which was identical with) the 30th (of the preceding month; sunset to moonset:) 10° 30'; because of dense mist, when I watched I did not see it. Around the 2nd, Mercury's last appearance in the east in the end of Gemini. Night of the 3rd, the moon was 4 ½ cubits below θ Leonis, the moon being ½ cubit back to the west; last part of the night, Venus was 4 cubits below α Geminorum. Night of the 4th, beginning of the night, the moon was
- 7 1 cubit behind β Virginis. The 4th, the north wind blew. Night of the 5th, beginning of the night, the moon was 1 cubit behind γ Virginis, the moon being 1 cubit low to the south. The 5th, the north wind blew. Night of the 6th, beginning of the night, the moon was 1 ½ cubits behind α Virginis. The 6th, the north wind blew. Night of the 7th, very overcast;
- 8 beginning of the night, the moon was 1 ½ cubits in front of α Librae, the moon being 2 cubits low to the south; last part of the night, Venus was 4 cubits below β Geminorum. Night of the 8th, beginning of the night, the moon was 3 cubits in front of π Scorpii, 2 ½ cubits behind Saturn, the moon being 3 cubits low to the south.
- 9 Night of the 9th, beginning of the night, the moon was ⅔ cubit behind α Scorpii. Night of the 10th, beginning of the night, the moon was 2² ½ cubits behind θ Ophiuchi, the moon being 2 ½ cubits low to the south. Night of the 13th, moonrise to sunset: 11° 30', measured; beginning of the night, the moon was 5 cubits below β Capricorni, the moon having passed a little to the east.
- 10 The 13th, moonset to sunrise: 9° 30', measured. Night of the 14th, sunset to moonrise: 2°, measured (despite) mist; last part of the night, δ Capricorni was not seen with the moon. The 14th, sunrise to moonset: 5° 30', measured. Around the 15th, Sirius' first appearance; I did not watch. Night of the 19th, last part of the night, the moon was 1 cubit 8 fingers below η Piscium,
- 11 the moon being ⅔ cubit back to the west, it stood 2 cubits in front of Jupiter to the west, the moon being 1 ½ cubits high to the north. Night of the 20th, last part of the night, the moon was 3 cubits [below] α Arietis. The 20th, the north wind blew. Night of the 21st, last part of the night, Mars was 2 cubits below η Tauri. Night of the 22nd, last part of the night,
- 12 η Tauri was not seen with the moon, it was as if it had come close; (the moon) stood 1 ⅔ cubits behind Mars to the east, the moon being 2 ½ cubits low to the south. Night of the 23rd, last part of the night, the moon was 1 cubit behind α Tauri, the moon being 4 cubits high to the north. Around the 23rd, when Jupiter
- 13 became stationary to the east, it became stationary 1 cubit 8 fingers behind η Piscium, being 2 ½ cubits low to the south. Night of the 24th, last part of the night, the moon was 1 cubit behind β Tauri. The 24th, the north wind blew. Night of the 25th, last part of the night, the moon was 5 cubits above γ Geminorum,

- 14 the moon being $\frac{1}{2}$ cubit back to the west. Night of the 26th, last part of the night, the moon was 2 cubits in front of β Geminorum. The 26th, the north wind blew. Night of the 27th, last part of the night, the moon was 1 cubit above η Cancrī, the moon being $\frac{1}{2}$ cubit back to the west. Night of the 28th, last part of the night, the moon was 1 cubit in front of Venus,
- 15 the moon being 1 cubit high to the north. The 28th, moonrise to sunrise: 15° ; it was low, measured. The 29th (and) the 30th, the north wind blew. That month, the equivalent was: barley, the 1st, 2nd, (and) 3rd, 1 pān 4 qa; from the 4th until the 11th, 1 pān 2 $\frac{1}{2}$ qa one-fourth and half of one-fourth;
- 16 from the 12th until the end of the month, 1 pān 4 qa; dates, 1 pān x sūt 2 $\frac{1}{2}$ qa; mustard, 1 kur; cress, 1 sūt 3 qa; sesame, from the 1st until the 9th, 1 sūt 1 $\frac{1}{2}$ qa one-fourth and half of one-fourth; from the 10th until the end of the month,
- 17 1 sūt 2 qa; wool, $\frac{2}{3}$ mina. At that time, Ju[piter and] Mars were in Aries; Venus and Mercury were in Gemini; Saturn was in Libra; around the 2nd, Mercury's last appearance in the east in the end of Gemini; on the 7th, Venus reached Cancer; on the 16th, Mars reached Taurus. That month,
- 18 the river level receded 8 fingers, total: 30 was the *na* (gauge). [That month], there was binding² as before.
-
- 19 Month V, the 1st (of which followed the 30th of the preceding month), [sunset to moonset:] $10+[x^\circ, \dots, \text{measu}]red^2$, it was low to the sun. The 1st, the north wind blew. The 2nd, gusty north wind. Night of the 3rd, the moon was $\frac{1}{2}$ cubit in front of α Virginis, the moon being a little low to the south. Night of the 4th (and) the 4th, the north wind blew. Night of the 5th, beginning of the night, the moon was
- 20 [nn cubits below] β L[ibrae, the moo]n having passed $\frac{1}{2}$ cubit to the east, 3 cubits below Saturn, the moon being 20 fingers back to the west. The 5th, the north wind blew. Night of the 6th, beginning of the night, the moon was 1 cubit 6 fingers in front of α Scorpii, the moon being 8 fingers low to the south. Night of the 7th, beginning of the night, the moon was
- 21 3 cubits [below δ Ophi]uchi. Night of the 10th, beginning of the night, the moon was 1² cubit in front of β Capricorni, the moon being 5 $\frac{1}{2}$ cubits low to the south. The 10th, the north wind blew. The 11th, rising of Venus to sunrise: 9° . Night of the 12th, beginning of the night, the moon was 2 cubits behind δ Capricorni,
- 22 the moon being [...] low to the south. The 12th, the north wind blew. Night of the 13th, moonrise to sunset: $5^\circ 30'$, measured. The 13th, moonset to sunrise: $\dots$, measured. The 13th, Mercury's first appearance in the west in Virgo; it was small, sunset to setting of Mercury: 16° , (ideal) first appearance on the 12th $\dots$ [...]
- 23 Night of the 14th, sunset to moonrise: 2° , measured. The 14th, sunrise to moonset: 14° , measured. Night of the 16th, last part of the night, the moon was 2 $\frac{1}{2}$ cubits in front of η Piscium, the moon being 1 cubit 8 fingers low to the south. Night of the 17th, last part of the night, Mars was 2 $\frac{2}{3}$ cubits [...] $\dots$
- 24 Night of the 19th, last part of the night, the moon was $\frac{1}{2}$ cubit in front of η Tauri, it was set towards its inside. Night of the 20th, last part of the night, the moon was 4 cubits above α Tauri, the moon being $\frac{1}{2}$ cubit back to the west, 1 cubit 6 fingers in front of Mars, the moon being 2 cubits high to the north. Night of the 2[1st], last part of the night, the moon was [...] in front of [β / ζ] Tauri.

- 25 it was set towards its inside. Night of the 22nd, last part of the night, the moon was $2 \frac{1}{2}$ cubits above η Geminorum. Night of the 23rd, last part of the night, the moon was $1 \frac{1}{2}$ cubits in front of α [Gem]inorum, the moon being $1 \frac{1}{2}$ cubits low to the south. Night of the 24th, last part of the night, the moon was 2 cubits behind β Geminorum. The 24th, the north wind blew.
- 26 [Night] of the 25th, last part of the night, the moon was $1 \frac{1}{2}$ cubits behind γ Cancri. The 25th, the north wind blew. Night of the 26th, last part of the night, the moon was 2 cubits in front of α Leonis. Night of the [27th, the no]rth wind blew. The 27th, moonrise to sunrise: 25° ; it was very bright, measured; the north wind blew. The 28th, solar eclipse; when I watched I did not see it.
- 27 at $3+[x^\circ \dots]$ gusty north wind. The 29th (and) 30th, the north wind blew. That month, the equivalent was: barley, 1 pān 4 qa; dates, 1 pān 2 sūt $3 \frac{1}{2}$ qa; mustard, 1 kur; cress, 1 sūt $1 \frac{1}{2}$ qa; sesame, 1 sūt $1 \frac{1}{2}$ qa one-fourth; wool, $\frac{2}{3}$ mina.
- 28 At that time, Ju[piter was in]; Venus was in Leo[?]; Saturn was in Libra; Mars was in Taurus; on the 2nd, Venus reached Leo; around the 12th, Mercury's first appearance in the west in Virgo; around the 13th, [Ve]nus' last appearance in the east in Leo; around the 29th, Mercury's last appearance in the west in the end of Virgo; on the 29th, Saturn
- 29 [....] That [month], the river [level] receded [....], total: 35 was the *na* (gauge). From the 1st to the middle of the month, the water of the river was red brown (and) muddled[?]. That month, the 8th, one from the citizens
- 30 of the royal treasury entered Babylon. That day, the representative of the administrator of Esangil and the Babylonians provided 3 sheep sacrifices
- 31 at the 'Gate of the Son of the Prince' of Esangil as offering for him (and) he performed (them). That month, there was binding[?] as before.
-
- 32 Month VI, the 1st (of which followed the 30th of the preceding month), sunset to moonset: 17° ; it was bright, earthshine, measured; it could be seen while (the sun) stood there; it was low to the sun. The 1st, the north wind blew. The 2nd, last appearance of Mercury in the west in the end of Virgo: from the $10+[x\text{th of}]$ month V, when I watched I did not see it. Night of the 3rd, the moon was $2+[x\text{ mm}]$ below δ Scorpii.
- 33 Night of the 4th, beginning of the night, the moon was [nn] cubits in front of θ Ophiuchi, the moon being $2 \frac{1}{2}$ cubits low to the south; last part of the night, Jupiter, while moving back to the west, was 3 cubits below η Piscium. The 4th, the north wind blew. The 5th (and) the 6th, the north wind blew. Night of the 7th,
- 34 beginning of the night, the moon was 3 cubits in front of β Capricorni, the moon being $4 \frac{1}{2}$ cubits low to the south. The 7th, the north wind blew. Night of the 8th, beginning of the night, the moon was 3 cubits behind β Capricorni, the moon being 4 cubits low to the south. The 8th, the north wind blew. Night of the 9th, beginning of the night, the moon was 8 fingers [below[?] δ]
- 35 Capricorni, the moon having passed $\frac{1}{2}$ cubit to the east. The 9th, the north wind blew. The 12th, moonset to sunrise: $8^\circ 20'$; I did not watch. Night of the 13th, moonrise to sunset: 6° , measured. The 13th, sunrise to moonset: 5° , measured. Night of the 14th, sunset to moonrise: 2° , measured; first part of the night, the moon was 1 cubit 6 fingers below η Pis[cium,]
- 36 the moon being $\frac{1}{2}$ cubit back to the west, 2 cubits above Jupiter. Night of the 15th, last part of the night, the moon was $1 \frac{1}{2}$ cubits behind α Arietis, the moon being 3 cubits low to the south. Night of the 16th, last part of the night, the moon was 2 cubits in front of η Tauri, it was set towards its inside.

- 37 Night of the 17th, last part of the night, the moon was 2 cubits in front of α Tauri, the moon being $4 \frac{1}{2}$ cubits high to the north. Night of the 18th, last part of the night, the moon was 2 cubits in front of β Tauri, $2 \frac{1}{2}$ cubits above Mars, the moon being $\frac{1}{2}$ cubit back to the west. Night of the 19th, last part of the night, the moon was 2 cubits in [front of η / μ]
- 38 Geminorum, the moon being 2 cubits high to the north. The 19th, the north wind blew. Night of the 20th, last part of the night, the moon was $1 \frac{1}{2}$ cubits behind γ Geminorum, the moon being $4 \frac{1}{2}$ cubits high to the north. The 20th, the north wind blew. Night of the 21st, last part of the night, the moon was [...] below [β] Geminorum,
- 39 [the moon] having passed a little to the east. Around the 21st, Jupiter's acronychal rising. [Night] of the 22nd, last part of the night, the moon was $2^?$ cubits above $\delta^?$ Cancri. The 22nd, the north wind blew. Night of the 23rd, last part of the night, the moon was [...]
- 40 [... Night] of the 24th, last part of the night, the moon was 2 cu[bits] behind α Leonis [...] cubits[?]. Night[?] [...]
- 41 [...] [...]

Left edge

- 1 Diary from month I until the end of month VI of year 170, which is year 234, Arsaces king and I[spubarza, his sister, queen.]

Right edge

- 1 Year 234, first (part).